

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

FREEGENOL TEMPORARY PACK

EUGENOL FREE TEMPORARY CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

Cementation of temporary crowns and bridges.

CONTRAINDICATIONS

Avoid use of this product in patients with known allergies to rosin.

DIRECTIONS FOR USE

- Squeeze equal lengths of Base and Accelerator pastes onto the mixing pad.
- Mix thoroughly for 20-30 seconds.
- Insert paste into (temporary) crown or bridge and seat onto the prepared dry tooth.
- Allow to set (3 minutes from start of mixing) and trim excess.
Note:
 - Setting time can be adjusted by using more or less Base (More Base-faster set ; less Base-slower set). Do not go outside Base / Accelerator ratio range 3 : 2 to 2 : 3).
 - If material sticks to tooth or metal, Vaseline may be added up to 25% of total mix.

STORAGE

Recommended for optimal performance, store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F).

PACKAGES

1-1 pkg : 55g Base, 20g Accelerator, Cleaner and mixing pad.

CAUTION

- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS.

Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:

http://www.gceurope.com

or for The Americas

http://www.gcamerica.com

They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:

MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged. DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Last revised : 03/2018

Rx Only

'GC'

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Torimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
78-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN JAPAN

FREEGENOL TEMPORARY PACK

EUGENOLFREIER TEMPORÄRER ZEMENT

Nur zum Gebrauch durch den Zahnarzt für die empfohlenen Indikationen.

EMPFOHLENE INDIKATIONEN

Zementieren von temporären Kronen und Brücken.

GEGENINDIKATIONEN

Vermeiden Sie dieses Produkt bei Patienten mit bekannter Kollophonium-Allergie anzuwenden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Gleiche Stranglänge von Base und Accelerator auf dem Mischblock ausdrücken.
- 20-30 s gut mischen.
- Gemischte Paste in (temporäre) Krone oder Brücke und auf den präparierten, trockenen Zahn geben.
- Abbinden lassen (3min nach dem Mischbeginn) und Überschuß entfernen. Hinweis:
 - Die Abbindezeit kann durch den Gebrauch von mehr oder weniger Base (mehr Base-schnellere Abbindung; weniger Base-langsamere Abbindung) eingestellt werden. Verhältnisbereich Base zu Accelerator von 3 : 2 bis 2 : 3 nicht überschreiten.
 - Falls das Material am Zahn oder am Metall klebt, kann Vaseline bis zu 25% der Gesamtmenge hinzugegeben werden.

LAGERUNG

Empfehlung für die optimalen Eigenschaften:Aufbewahren bei Temperaturen zwischen 4-25°C (39.2-77.0°F).

PACKUNG

1-1 Packung; 55g Base, 20g Accelerator, Reiniger und Mischblock.

WARNUNGSHINWEIS

- Im Falle eines Augenkontaktes, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.
- In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einemsolchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.
- Stets Schutzkleidung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille tragen.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind:
http://www.gceurope.com

In Amerika gilt folgender Link:

http://www.gcamerica.com

Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

REINIGUNG UND DESINFEKTION:

VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBRAUCH: um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen.

NIEIMALS TAUCHDESINFIZIEREN. Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

Zuletzt aktualisiert : 03/2018

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
11 Tampines Concourse, #03-05, Singapore 528729
TEL: +65 6546 7588
GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.
1753 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia
TEL: +61 2 9301 8200

CE 0086

FREEGENOL TEMPORARY PACK

CIMENT DE SCELLEMENT TEMPORAIRE SANS EUGÉROL

Ce produit est exclusivement réservé à l'Art dentaire selon les recommandations d'utilisations.

INDICATIONS

Scellement temporaire des couronnes et bridges.

CONTRE-INDICATIONS

Éviter l'utilisation de ce produit chez les patients présentant une allergie connue à la colophane (rosine).

INSTRUCTIONS POUR L'EMPLOI

- Poser des longueurs égales de Base et d'Accélérateur sur le bloc de mélange.
- Les mélanger 20-30 secondes jusqu'à l'obtention d'une pâte homogène.
- Mettre la pâte mélangée dans la couronne temporaire ou le bridge et la placer sur la dent préparée et asséchée.
- Après la prise (3 minutes), éliminer les excès à l'aide d'un instrument adéquat.
Remarques:
 - Le temps de prise peut être modifié en prenant davantage de base (la prise est plus rapide) ou moins de base (prise plus lente) dans les proportions B / A = 3 : 2 ou 2 : 3.
 - Si le matériau colle à la dent ou au métal, ajouter une certaine quantité de vaseline (25% du mélange total).

CONSERVATION

Pour des performances optimales, conserver à une température de 4-25°C (39.2-77.0°F).

CONDITIONNEMENT

Coffret 1-1 : base 55g, accélérateur 20g, agent nettoyant et bloc de mélange.

ATTENTION

- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.
- Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur :
http://www.gceurope.com
ou pour l'Amérique
http://www.gcamerica.com
Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

NETTOYAGE ET DESINFECTION :

Systèmes de distribution multi-usage : pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé. NE PAS IMMERGER. Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants. Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Dernière mise à jour : 03/2018

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi.

FR

FREEGENOL TEMPORARY PACK

CEMENTO PROVVISORIO PRIVO DI EUGENOLO

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso da parte del personale odontoiatrico qualificato, limitatamente alla gamma di istruzioni sotto riportata.

INDICAZIONI

Cementazione di ponti e corone provvisori.

CONTROINDICAZIONI

Evitare l'uso di questo prodotto in pazienti con allergie note alla colofonia.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Spremere sul blocchetto di miscelazione segmenti di Pasta Base e Catalizzatore di uguale lunghezza.
- Miscelare accuratamente per 20-30 secondi.
- Applicare la pasta all'interno della corona o ponte (provvisorio) e posizionare sopra al dente preparato e asciugato.
- Lasciare indurire (3 minuti dall'inizio della miscelazione) ed eliminare il cemento in eccesso.
Note:
 - Si può correggere il tempo di indurimento usando una quantità maggiore o minore di Pasta Base (più Pasta Base = indurimento più veloce; meno Pasta Base = indurimento più lento). Rispettare il range del rapporto di miscelazione Base / Catalizzatore 3 : 2 - 2 - 3.
 - Se il materiale si attacca al dente o al metallo, si può aggiungere della vaselina fino al 25% della quantità totale miscelata.

CONSERVAZIONE

Per un utilizzo ottimale, conservare alla temperatura di 4-25°C (39,2-77,0°F).

CONFEZIONI

Conf. 1-1: 55g Base, 20g Catalizzatore, Cleaner e blocchetto di miscelazione.

AVVERTENZE

- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con molta acqua e consultare il medico.
- In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su:
http://www.gceurope.com
o per le Americhe
http://www.gcamerica.com
Possono anche essere richieste al fornitore.

PULIZIA E DISINFEZIONE:

SISTEMI DI EROGAZIONE MULTIUSO: per evitare contaminazione crociata fra i pazienti, questo dispositivo richiede una disinfezione di medio livello. Immediatamente dopo l'uso ispezionare se il dispositivo e l'etichetta sono deteriorati. Gettare il dispositivo se danneggiato. NON IMMERGERE. Pulire con cura il dispositivo per prevenire l'essiccazione e l'accumulo di contaminanti. Disinfettare con un prodotto di presidio sanitario per il controllo dell'infezione di medio livello in conformità con le line guide regionali/nazionali.

Ultima revisione : 03/2018

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

IT

FREEGENOL TEMPORARY PACK

CEMENTO PARA PROVISIONALES SIN EUGENOL

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

Cementación de coronas y puentes provisionales.

CONTRAINDICACIONES

Evite el uso de este producto en pacientes con alergias conocidas a colofonia.

INSTRUCCIONES DE USO

- Vierta cantidades iguales de las pastas Base y Acelerador en el bloc de mezcla.
- Mezcle perfectamente durante 20-30 segundos.
- Inserte la pasta dentro de la corona o puente (provisional) y asiente en el diente preparado.
- Permita que asiente (3 minutos desde el comienzo de la mezcla) y recorte el exceso.
Notas:
 - El tiempo de fraguado puede ajustarse utilizando más o menos Base. (Más Base-fraguado más rápido; menos Base-fraguado más lento). No sobrepase la proporción Base/Acelerador en el rango 3:2 a 2:3.
 - Si el material se pega al diente o al metal, puede añadirse hasta un 25% de vaselina al total de la mezcla.

ALMACENADO

Para una óptimo resultado, almacene a temperatura de entre 4-25°C (39,2-77,0°F).

PRESENTACION

1-1 pkg: 55g Base, 20g Acelerador, Limpiador y bloc de mezcla.

PRECAUCIONES

- En caso de contacto con los ojos, aclare inmediatamente con agua y busque atención médica.
- En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se experimenta alguna reacción, suspenda el uso del producto y dirijase al médico.
- Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.

Algunos de los productos mencionados en las presentes instrucciones pueden clasificarse como peligrosos según GHS. Siempre familiarizarse con las hojas de datos de seguridad disponibles en:
http://www.gceurope.com
o para América
http://www.gcamerica.com
También se pueden obtener de su proveedor.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

SISTEMA DE UTILIZACIÓN MULTI-USOS: para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, este dispositivo requiere la desinfección de nivel medio. Inmediatamente después de su uso inspeccione el dispositivo compruebe si la etiqueta está dañada. Deseche el dispositivo si está dañado. NO SUMERJA. Limpiar a fondo el dispositivo para prevenir el secado y la acumulación de contaminantes. Desinfectar con un producto de control de la infección de la salud de calidad registrada de nivel medio según las directrices regionales / nacionales.

Última revisión : 03/2018

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso.

ES

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.

NL

FREEGENOL TEMPORARY PACK

TIJDELIJK EUGENOL VRIJ BEVESTIGINGSCEMENT

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

TOEPASSINGEN
Bevestigen van tijdelijke kronen en bruggen.

CONTRA-INDICATIES
Vermijd het gebruik van dit product bij patiënten met bekende allergieën voor hars(Rosin).

GEBRUIKSAANWIJZING

- Deponeer gelijke strengen van Base en Accelerator op het mengblok.
- Meng goed gedurende 20-30 seconden.
- Breng pasta aan in de (tijdelijke) kroon of brug en plaats deze op de droog gemaakte beslepen tand(en).
- Laat het materiaal uitharden (3 minuten vanaf begin mengen) en verwijder overmaat.
 - Opmerking:
 - De verhardingstijd kan worden veranderd door meer of minder Base (meer Base=snellere uitharding ; minder Base langzamere uitharding). Ga niet buiten de Base / Accelerator verhouding van 3 : 2 tot 2 : 3.
 - Als materiaal kleeft aan de tand of het metaal dan mag tot 25 % vaseline aan het totale mengsel worden toegevoegd.

OPSLAG
Aanbeveling voor een optimaal resultaat, bewaar bij een temperatuur van 4-25°C (39.2-77.0°F).

VERPAKKING

1-1 verpakking : 55g Base, 20g Accelerator, Cleaner en mengblok.

WAARSCHUWING

- In geval van contact met ogen, spoel het oog onmiddellijk met water en win medisch advies in.
- In enkele zeldzame gevallen kan het product bij bepaalde personen overgevoeligheid veroorzaken. Indien dergelijke reacties optreden, gebruik het product dan niet langer en raadpleeg een arts.
- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, mondmaskers en beschermbrillen.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS.
Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op:
http://www.gceurope.com of voor Amerika
http://www.gcamerica.com
Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

REINIGING EN DESINFECTIE: MULTI-TOEPASBARE DOSEERSYSTEMEN: Om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen dient dit instrument en het label gedesinfecteerd te worden. Inspecteer het instrument en het label direct na gebruik op beschadigingen. Gebruik het instrument niet meer indien beschadigd.
NIET ONDERDOMPELEN. Reinig het instrument grondig om het opdrogen en accumuleren van verontreiniging te voorkomen. Desinfecteer met een medisch geregistreerd infectie controle product welke voldoet aan de regionale/nationale richtlijnen.

Laatste herziening : 03/2018

FREEGENOL TEMPORARY PACK

EUGENOLFRI TEMPORÆR RETENTIONSCEMENT

Udelukkende til benyttelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER
Temporær cementering af (midlertidige) kroner og broer.

KONTRAINDIKATIONER
Brug ikke produktet til patienter med kendt allergi overfor rosin.

BRUGSANVISNING

- Pres lige længder af base og katalysator ud på blandeblokken.
- Bland omhyggeligt i 20-30 sekunder.
- Placer cementen i kronen (midlertidige) og placer in situ på den præparerede og tørlagte tand.
- Lad afbinde (3 minutter fra start af blanding) og fjern overskud.
Obs:
 - Afbindingstiden kan justeres ved at anvende mere eller mindre base (mere base=hurtigere afbinding; mindre base=langsommere afbinding). Overskrid ikke følgende base / katalysator blandingsforhold 3 / 2 til 2 / 3.
 - En ringere binding til metal kan opnås ved at tilsætte vaseline, max. 25% af den totale mængde.

OPBEVARING
For optimalt resultat skal, materialet opbevares ved stuetemperatur (4-25°C)

PAKNING
(1-1) pakning : 55 g base, 20 g katalysator, rensmiddel og blandeblok.

ADVARSEL

- I tilfælde af uafbundet cement i øjnene: Skyl omhyggeligt med vand og søg læge.
- I sjældne tilfælde kan materialet afstedkomme allergiske reaktioner hos nogle personer. lagttages allergiske reaktioner anbefales det ikke yderligere at bruge produktet og en læge kan evt. opsøges.
- Persnolige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU er evt. klassificeret som farlig i hht GHS.
Læs altid op på alle arbejdshygiejniske anvisninger som kan findes på:
http://www.gceurope.com eller for Amerika
http://www.gcamerica.com
De kan altid rekvireres hos dit depot.

RENGØRING OG DESINFEKTION: APPLICERINGSSYSTEM TIL FLERGANGSBRUG: For at undgå krydskontaminering mellem patienterne, skal disse enheder desinfeceres på mellemniveau. Efter anvendelse inspiceres enheden umiddelbart for problemer. Defekt enhed skal kasseres.
MÅ IKKE LÆGGES I DESINFEKTIONSVÆSKER. Rengør enheden omhyggeligt og tør den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden. Desinficer produktet på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Sidst revideret : 03/2018

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug.

DA

FREEGENOL TEMPORARY PACK

EUGENOLFRITT CEMENT FÖR TEMPORÄR FASTSÄTTNING

Denna produkt skall användas endast av därtill auktoriserad personal, och endast för de applikationer som beskrivs i denna bruksanvisning.

ANVÄNDNINGSMRÅDEN
Freegenol är ett eugenolfritt cement för fastsättning av (temporära) kronor och broar.

KONTRAINDIKATIONER
Undvik att använda denna produkt på patienter med känd allergi mot kolofonium.

BRUGSANVISNING

- Kläm ut lika stora längder av Base och Catalystpastorna på ett blandningsblock.
- Blanda noggrant i 20-30 sekunder.
- Placera pastan i (temporär) krona eller bro och sätt på den preparerade torra tanden.
- Låt stelne (3 minuter från det blandningen påbörjats) och avlägsna överskott.
Observera :
 - Stelningstiden kan justeras genom att öka eller minska mängden Base. (Mer Base=snabbare stelning; mindre Base=längsammere stelning). Förhållandet Base / Catalyst skall hållas inom 3 : 2 till 2 : 3.
 - Om materialet fastnar på tandsubstansen eller metall kann vaselin tillsättas-upp till 25% av den totala mängden.

FÖRVARING
För optimala resultat, materialet skall förvaras vid rumstemperatur (4-25°C).

FÖRPACKNING
(1-1) förpackning : 55 g Base, 20 g Catalyst, cleaner och blandningsblock.

VARNING

- Om materialet kommer i kontakt med ögonen. Skölj omedelbart med vatten. Sök läkarvård.
- I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. Ifall sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och remitera till läkare.
- Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.

Vissa produkter som hänvisas till i nuvarande Bruksanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, håll er alltid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på;
http://www.gceurope.com eller för USA samt Latinamerika på:
http://www.gcamerica.com
Dessa kan också erhållas från din leverantör.

RENGÖRING OG DESINFEKTION: APPLICERINGSSYSTEM FÖR FLERGANGSBRUK: för att undvika korskontaminering mellan patienter så fodrar dessa enheter desinfektion på mellannivå. Efter användning, inspektera omedelbart enheten samt kvalitetsförsämring av etiketten. Ifall skador kan ses, byt ut enheten.
SÄNK INTE NER I DESINFEKTIONSVÄTSKA. Rengör enheten noggrant och torka den ordentligt torr. Tillsa ed ingen akkumulerad smuts finns kvar. Desinficera med en produkt som är klassad och registrerad i enlighet med regionala/nationella riktlinjer gällande infektionskontroll på mellannivå.

Reviderad senast : 03/2018

FREEGENOL TEMPORARY PACK

CIMENTO PROVISÓRIO SEM EUGENOL

A ser utilizado apenas por um profissional dentário para as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS
Cimentação de coroas e pontes provisórias.

CONTRA-INDICAÇÕES
Evite usar este produto em pacientes com alergias conhecidas a resina.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Espreme quantidades iguais das pastas de Base e Acelerador para a placa de mistura.
- Misturar bem durante 20-30 segundos.
- Colocar a pasta na coroa ou ponte (provisória) e assentar sobre o dente preparado e seco.
- Deixar endurecer (3 minutos deste o começo da mistura) e desgastar o excesso.
Nota:
 - O tempo de endurecimento pode ser ajustado utilizando mais ou menos Base (mais Base = endurece mais rápido; menos Base = endurece mais devagar). Não sair do intervalo de proporção Base/Acelerador entre 3 : 2 a 2 : 3).
 - Se o material ficar colado ao dente ou ao metal, pode acrescentar-se vaselina até uma proporção de 25% da mistura total.

ARMAZENAMENTO
Para uma ótima performance, conserve à temperatura de 4-25°C (39,2-77,0°F).

EMBALAGENS
1-1 pacote : 55g Base, 20g Acelerador, Agente de Limpeza e placa de mistura.

CUIDADO

- Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
- Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade nalgumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.
- Equipamentos de protecção individual (EPI) tais como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.

Alguns produtos referenciados nas presentes instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarize-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em:
http://www.gceurope.com ou para as Américas
http://www.gcamerica.com
Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

LIPEZA E DESINFECÇÃO SISTEMAS DE ENTREGA DE MULTIUSOS: para evitar a contaminação cruzada entre pacientes, este dispositivo requer desinfecção de nível médio. Imediatamente após a utilização inspecionar o dispositivo e rótulo para verificar se há deterioração. Descartar o dispositivo danificado.
NÃO MERGULHAR. Limpar cuidadosamente o dispositivo para evitar a secagem e acumulação de contaminantes. Desinfetar com um produto certificado para o controle da infeção de nível médio, de acordo com as diretrizes regionais/nacionais.

Última revisão : 03/2018

FREEGENOL TEMPORARY PACK

ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΚΟΝΙΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΧΩΡΙΣ ΕΥΓΕΝΟΛΗ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Συγκόλληση προσωρινών στεφανών και γεφυρών.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος αυτού σε ασθενείς με γνωστή αλλεργία σε ρητίνες τύπου rosin.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
1. Πιέστε για εξώθηση ίσων ποσοτήτων πάστας Βάσης και Καταλύτη πάνω στο μπλοκ ανάμειξης.
2. Ανακατέψτε ικανοποιητικά για 20 -30 δευτερόλεπτα.
3. Τοποθετήστε την πάστα στην (προσωρινή) στεφάνη ή γέφυρα και εφαρμόστε την στο προετοιμασμένο και στεγνό οδοντικό κολόβωμα.
4. Αφήστε την κόνια να πολυμεριστεί (3 λεπτά από την αρχή της ανάμειξης) και αφαιρέστε τις περιττώσεις.
Σημείωση :

- Προσαρμόστε το χρόνο πολυμερισμού της κόνιας τοποθετώντας μεγαλύτερη ή μικρότερη ποσότητα Βάσης (Περισσότερη Βάση= γρηγορότερος πολυμερισμός; Λιγότερη Βάση= πιο άργος πολυμερισμός). Μην υπερβείτε την αναλογία Βάσης/ Καταλύτη 3 : 2 σε 2 : 3).
- Αν το υλικό κολάει στο δόντι ή στο μέταλλο, μπορεί να προστεθεί στο μείγμα βαζελίνη σε ποσότητα μέχρι 25% του τελικού μείγματος.

ΦΥΛΑΞΗ
Για ιδανική απόδοση, Φυλάξτε το υλικό σε θερμοκρασία 4-25°C (39,2-77,0°F).

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΣ
Συσκευασία 1-1 : 55g Βάση, 20g Καταλύτης, σπάτουλα καθαρίσματος και μπλοκ ανάμειξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σε περίπτωση επαφής με τους οφθαλμούς ζεπλύνετε με άφθονο νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
- Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις διακοψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ο προσωπικός εξοπλισμός ασφαλείας (ΠΕΑ) όπως γάντια, μάσκα και προστατευτικά γυαλιά πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται.

Κάποια από τα προϊόντα που αναφέρονται στις παρούσες Οδηγίες Χρήσης μπορεί να ταξινομηθούν ως επικίνδυνα σύμφωνα με το GHS. Εξοικειωθείτε πάντα με τις οδηγίες ασφαλείας που διατίθενται στη διεύθυνση:
http://www.gceurope.com ή για την Αμερική
http://www.gcamerica.com
Επίσης μπορείτε να τις παραλάβετε από τον προμηθευτή σας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΗΨΗ:
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗΣ ΠΟΛΥΛΠΛΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: για την αποφυγή διασταυρούμενης επιμόλυνσης μεταξύ των ασθενών η συσκευή αυτή απαιτεί μέτριο βαθμό αποστείρωση. Αμέσως μετά τη χρήση επιθεωρήστε τη συσκευή και την ετικέτα της για πιθανή μετάπτωση της κατάστασής της. Απορρίψτε τη συσκευή αν έχει καταστραφεί.
ΜΗΝ ΕΜΒΑΠΤΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή προς αποφυγή ξήρανσης και συσσώρευσης μολυσματικών στοιχείων. Αποστειρώστε με ένα μέτριο βαθμού εγκεκριμένο αντισηπτικό προϊόν ιατρικής χρήσης σύμφωνα με τις τοπικές/εθνικές Οδηγίες.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 03/2018

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης

EL